

| Beratung und Begleitung



Đặng Quỳnh Anh
Nhân viên xã hội (Sozialarbeiterin)

Trước khi vào viện khám Anh, Chị có thể liên lạc với chúng tôi từ thứ 2 đến thứ 6 từ 9 – 13 giờ theo:

Số điện thoại: (030) 5472-3052, nếu không có ai nghe máy xin Anh, Chị để lại lời nhắn và thông tin liên hệ cho chúng tôi, để chúng tôi gọi lại.

Fax : (030) 54 72-29 95 82 hoặc

E-Mail: q.dang@keh-berlin.de

Kontakt

Kontaktaufnahme, Beratung und Terminvereinbarung

Telefon: (030) 5472-3052 mit Anrufbeantworter

Montag bis Freitag: 9–13 Uhr

Fax: (030) 54 72-29 95 82

Email: q.dang@keh-berlin.de

Das KEH ist Mitglied im Diakonischen Werk Berlin-Brandenburg-schlesische Oberlausitz.

Diakonie

Evangelisches Krankenhaus
Königin Elisabeth Herzberge
gGmbH



Akademisches Lehrkrankenhaus der Charité

Ev. Krankenhaus Königin Elisabeth Herzberge gGmbH

Akademisches Lehrkrankenhaus der Charité

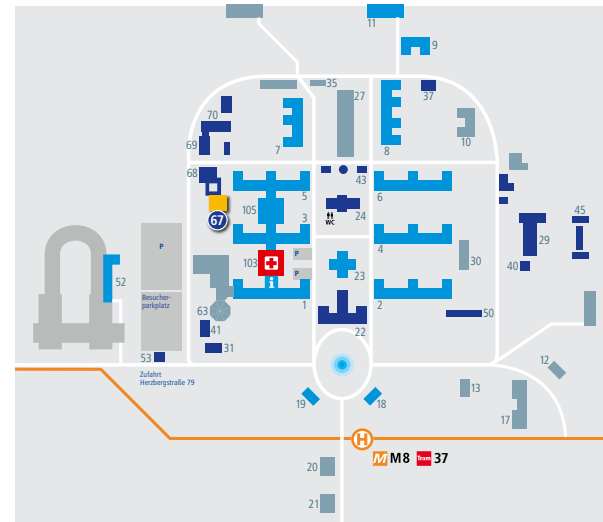
Herzbergstraße 79, 10365 Berlin

Telefon: (030) 54 72 -0, Telefax: (030) 54 72 - 20 00

www.keh-berlin.de

Tuyến giao thông đến bệnh viện (Anfahrt)

KEH-Geländeplan



M M8 Tram 18, 37

Đi tàu điện M M8 tới bến »Evangelisches Krankenhaus KEH«

Đi tàu điện Tram 21 hoặc Bus 256 tới bến »Herzbergstraße/Siegfriedstraße« rồi đi bộ vào đến nhà số 67

Có chỗ đỗ xe ô tô ngay tại cửa ra vào khu vực bệnh viện
Parkplätze befinden sich am Eingang des KEH-Geländes

Bệnh viện Königin Elisabeth Herzberge điểm đến cho cộng đồng người Việt Nam tại Berlin

Evangelisches Krankenhaus
Königin Elisabeth Herzberge –
unser Angebot für vietnamesische
Patienten in Berlin

Die Gesellschafter des Evangelischen Krankenhauses Königin Elisabeth Herzberge gGmbH



Evangelisches Diakoniewerk
Königin Elisabeth



Hilfungsstellen
Stiftung
Luisenpark

Evangelischer Diakonieverein
Berlin-Zehlendorf e.V.



06/16



Tại bệnh viện KEH có nhân viên xã hội người Việt Nam nhằm giúp đỡ những bệnh nhân người Việt hạn chế về khả năng tiếng Đức.

Trước khi đến khám tại Bệnh viện KEH anh, chị có thể đăng ký trước cho chúng tôi để nhận những hỗ trợ bằng tiếng Việt trong quá trình khám chữa bệnh như: phiên dịch, tư vấn hướng dẫn tới các trung tâm và các dịch vụ xã hội bổ sung cũng như các bước tiếp theo trong quá trình khám chữa bệnh.

Liên hệ: Frau Đặng số điện thoại: (030) 54 72-30 52 hoặc E-Mail: q.dang@keh-berlin.de.



Das KEH bietet eine besondere Hilfe für Vietnamesen mit nicht ausreichenden Deutschkenntnissen beziehungsweise dem Wunsch nach vietnamesischsprachiger Beratung und Behandlung.

Die Behandlung wird durch eine vietnamesisch-sprachige Sozialarbeiterin begleitet.

Unser Team berät Sie bei den Vorgesprächen, begleitet Sie durch den gesamten Behandlungsverlauf, unterstützt Sie bei der Suche nach einer ambulanten Weiterbehandlung und hilft bei der Antragstellung.

Bitte melden Sie sich schon vor Beginn der Behandlung bei Frau Dang per Telefon: (030) 54 72-30 52 oder per E-Mail: q.dang@keh-berlin.de.

| Giới thiệu về bệnh viện

Bệnh viện Evangelisches Krankenhaus Königin Elisabeth Herzberge (KEH) ở quận Lichtenberg là một bệnh viện hiện đại với nhiều chuyên khoa và đội ngũ y bác sĩ có nhiều kinh nghiệm.

Khoa nội: Điều trị nội trú các bệnh nội khoa về tim mạch, đường tiêu hóa, bệnh thận, bệnh nhiễm trùng, tiểu đường và các bệnh liên quan đến mạch máu.

Khoa phẫu thuật chỉnh hình: Chuyên điều trị các bệnh lý cấp và mãn tính thuộc về hệ cơ-xương hoặc các tổn thương cơ bắp, dây chằng, gân, nội tạng và lồng ngực cũng như não và tuỷ sống do tai nạn.

Khoa phẫu thuật mạch: Điều trị những bệnh mạch máu, chuyên chẩn đoán, điều trị và dự phòng bệnh tĩnh mạch (suy giãn tĩnh mạch) và động mạch.

Khoa tiết niệu & nam học: Chuyên điều trị các bệnh lý viêm nhiễm đường tiết niệu nam, nữ và các vấn đề có liên quan đến cơ quan sinh dục của nam giới, cũng như các bệnh về như bệnh tuyến tiền liệt, bệnh lý sỏi thận, ung thư đường tiết niệu.

Khoa thần kinh: Chuyên chẩn đoán, khám, điều trị, phẫu thuật các bệnh lý thần kinh, như tai biến mạch máu não, đặc biệt là bệnh động kinh với nhiều phương pháp điều trị bệnh tiên tiến.

Bệnh động kinh: Bệnh viện KEH có rất nhiều phương pháp điều trị bệnh động kinh, giúp người bệnh giảm hoặc có thể thoát khỏi những cơn động kinh.

Lão khoa: Điều trị các bệnh của người cao tuổi, như tim mạch, nội tiết chuyển hóa, thần kinh, phục hồi chức năng...

Khoa tâm thần và trị liệu tâm lý: cho người lớn cũng như cho trẻ em và thanh thiếu niên.

| Auszug aus dem Behandlungsangebot

Das Evangelische Krankenhaus Königin Elisabeth Herzberge (KEH) ist ein modernes Krankenhaus im Bezirk Lichtenberg, unter anderem mit folgenden Fachabteilungen:

- **Innere Medizin:** insbesondere Herz-Kreislauf-erkrankungen, Magen-Darmerkrankungen, Nierenerkrankungen, infektiöse Erkrankungen, Diabetes mellitus und Gefäßerkrankungen.
- **Chirurgie:** behandelt Verletzungen und Schäden der Knochen und Gelenke. Bei Unfällen sind auch oft Muskeln, Bänder, Sehnen, Bauch- und Brustorgane betroffen.
- **Gefäßchirurgie:** ist darauf spezialisiert, Gefäßkrankheiten frühzeitig zu erkennen und effektiv zu behandeln. Schwerpunkte sind u.a. Venenchirurgie (Krampfader), Arterienchirurgie.
- **Urologie:** behandelt akute und chronische urologische Erkrankungen, Harnsteinleiden, Blasenentleerungsstörungen, urologische Fehlbildungen, urologische Tumore: Nieren-, Blasen-, Prostata- und Hodentumore.
- **Neurologie:** Erkrankungen des Hirnkreislaufs (Schlaganfall), Erkrankungen des peripheren Nervensystems, demenzielle Erkrankungen oder Multiple Sklerose.
- **Epileptologie am KEH:** verfügt über das gesamte Spektrum der diagnostischen und therapeutischen Möglichkeiten, die es bei der Behandlung von Epilepsien gibt.
- **Geriatric (Altersmedizin):** behandelt Patienten mit neurologischen, orthopädischen, chirurgischen und internistischen Erkrankungen. Neben der akuten medizinischen Betreuung wird bei Bedarf eine begleitende frührehabilitative Behandlung durchgeführt
- **Psychiatrie, Psychotherapie und Psychosomatik:** für Erwachsene sowie für Kinder und Jugendliche.